



MORIN-HEIGHTS
1855

BUDGET 2022 | 2022 BUDGET | VOL. 25 NO 1

L'harmonie c'est dans notre nature !

Chers concitoyens et concitoyennes,

La Municipalité vit présentement une période exceptionnelle tant sur le plan financier que sur le plan des réalisations. Elle connaît aussi une forte conjoncture de prospérité provenant essentiellement de l'effervescence du marché immobilier. Cela a eu des conséquences très positives sur les finances de la Municipalité encore cette année puisque nous nous dirigeons vers un surplus important pour l'exercice financier 2021.

Un nouveau rôle d'évaluation entrera aussi en vigueur le 1^{er} janvier prochain. Nous devons également tenir compte de l'inflation importante provoquée par la pandémie qui a aussi marqué l'année 2021, ainsi que des investissements à prévoir pour nos infrastructures et pour les besoins de la population grandissante de la municipalité. Ce faisant, votre conseil municipal a pris la décision de baisser le taux de la taxe foncière générale à 65,4 cents pour chaque tranche de 100\$ d'évaluation.

D'autre part, grâce à la forte hausse des revenus générés par les transactions immobilières qui s'élèveront à près de 2 millions de dollars, nous pourrons réaliser plusieurs projets de travaux publics et d'immobilisations. Ceux-ci sont inscrits au programme triennal 2022-2023-2024 (p.3).

La conséquence directe de cette intense activité, en plus du nombre de nouvelles constructions et de rénovations, est que la richesse foncière de la municipalité atteint maintenant 1 144 182 106\$, soit une valeur imposable de 1 122 773 306\$, donc une augmentation de 15,8% en comparaison avec celle de 2021.

Le budget total pour l'année 2022 est de 12 314 007\$, en hausse de 11,5% par rapport à l'an dernier. Il s'agit essentiellement d'une hausse attribuable au taux d'inflation de 5,1% ainsi que de la consolidation des ressources humaines ajoutées en cours d'exercice 2021. Le coût estimé des principaux postes budgétaires se détaille comme suit:

- Opérations courantes: 44,49 ¢ (légère baisse)
- Projets environnementaux: 2,00 ¢
- Services de la dette 8,95 ¢ (légère baisse)
- Sûreté du Québec: 9,96 ¢

En ce qui a trait au coût des services de la Sûreté du Québec, ils sont automatiquement ajustés à la richesse foncière de la municipalité. La Municipalité continue également de se donner des marges de manœuvre pour le futur. Le budget 2022, adopté par le conseil, vise à maintenir la même qualité de service attendue par les citoyens.

Malgré les tragiques événements que nous vivons collectivement, conservons l'espoir d'un avenir meilleur. Au nom des membres du conseil, du personnel de la Municipalité, et en mon nom, je souhaite à tous **paix, santé et prospérité** pour l'année 2022.

Claude P. Lemire, conseiller délégué aux finances

INFO

Morin-Heights

In harmony with nature!

Fellow citizens,

The Municipality is presently going through an exceptional period both financially and in terms of projects. We are also experiencing a time of unparalleled prosperity stemming from the effervescence of the housing market. Once again, this has had very positive consequences on the Municipality's finances as we are heading into the 2022 financial year with a significant surplus.

On January 1st, a new evaluation role will take effect. We must also take into account the large rate of inflation provoked by the pandemic, which has also marked 2021, as well as the investments planned for our infrastructures to meet the needs of the municipality's growing population. In doing so, the municipal Council decided to lower the general real estate tax rate to 65.4 cents for each \$100 assessment.

On the other hand, because of the sharp increase in revenues generated by the real estate transactions, which will total close to 2 million dollars, we will be able to undertake many public works and investment projects. These are listed in the 2022-2023-2024 three-year plan (p.3).

The direct consequence of this intense activity, along with the number of constructions and renovations, has translated into the municipality's real estate value reaching \$1 144 182 106, specifically a taxable value of \$1 122 773 306, therefore an increase of 15.8% in comparison to 2021.

The total budget for 2022 is \$12 314 007, up 11.5% compared to last year. This is primarily an increase due to the 5.1% inflation rate and the consolidation of human resources added to the 2021 financial year. The estimated cost of the main budgetary items is detailed as follows:

- Current operations: 44.49 ¢ (slight decrease)
- Environmental projects: 2.00 ¢
- Debt service 8.95 ¢ (slight decrease)
- Sûreté du Québec: 9.96 ¢

Regarding the cost of the Sûreté du Québec services, they are automatically adjusted to the Municipality's real estate value. The Municipality also continues to allow itself leeway for the future. The 2022 budget adopted by Council aims at maintaining the same quality of services to which citizens have become accustomed.

Despite the tragic events we are all going through, we must remain hopeful for a better future. On behalf of the Council, I would like to wish you **health, peace and prosperity** in 2022.

Claude P. Lemire, councillor in charge of finance

Prévisions budgétaires / 2022 / Budgetary Forecast

REVENUS		BUDGET 2021	RÉSULTAT 2021	BUDGET 2022
Taxe foncière générale	General tax	7 403 326 \$	7 300 000 \$	8 052 493 \$
Taxes de secteur pour le service de la dette	Sectors debt tax	363 810 \$	367 800 \$	371 466 \$
Taxe d'eau	Water tax	369 186 \$	361 835 \$	340 769 \$
Taxe matières résiduelles	Residual matters tax	803 322 \$	812 457 \$	808 770 \$
Centres d'urgence 9-1-1	Emergency center 9-1-1	24 000 \$	22 769 \$	26 000 \$
Service de la dette des secteurs	Sectors service debt	252 287 \$	243 637 \$	251 180 \$
En lieu de taxe Gouvernement du Québec	Quebec Government tax	24 871 \$	24 360 \$	21 641 \$
En lieu de taxe Gouvernement du Canada	Canada Government tax	2 100 \$	2 079 \$	2 100 \$
En lieu de taxe organismes	Organizations tax	15 500 \$	15 922 \$	17 070 \$
Transfert relatifs à des ententes	Transfers pertaining to agreements	20 235 \$	19 327 \$	19 395 \$
Revenus administration générale	General administration revenues	19 500 \$	11 634 \$	14 600 \$
Revenus sécurité publique	Public safety revenues	55 000 \$	70 000 \$	70 000 \$
Revenus transport	Transportation revenues	252 356 \$	264 082 \$	254 356 \$
Revenus loisirs et culture	Recreation and culture revenues	300 500 \$	283 351 \$	304 050 \$
Licences et permis	Licenses and permits	71 025 \$	79 751 \$	101 900 \$
Droits de mutation	Transfer duties	857 575 \$	2 000 000 \$	1 264 745 \$
Amendes et pénalités	Fines and penalties	53 000 \$	62 087 \$	68 000 \$
Intérêts	Interests	110 000 \$	125 501 \$	121 000 \$
Gain (perte) sur cession	Earnings (loss) on transfers			
Autres revenus- redevances	Other revenues - fees	129 086 \$	121 131 \$	204 472 \$
Total Revenus	Total Revenues	11 126 679 \$	12 187 723 \$	12 314 007 \$

CHARGES				
Conseil	Council	175 515 \$	168 746 \$	191 196 \$
Application de la loi	Law enforcement	20 000 \$	29 101 \$	31 300 \$
Gestion financière et administrative	Administrative & financial management	851 808 \$	872 511 \$	1 013 224 \$
Élection	Election	40 740 \$	67 993 \$	- \$
Évaluation foncière	Evaluation	131 521 \$	131 521 \$	177 854 \$
Autres dépenses	Other expenses	13 250 \$	5 588 \$	5 700 \$
Police	Police	1 139 069 \$	1 137 838 \$	1 218 727 \$
Sécurité incendie	Fire Department	678 765 \$	759 889 \$	791 780 \$
Premiers répondants	First Responders	114 665 \$	76 246 \$	128 548 \$
Contrôle des animaux	Animal control	32 575 \$	30 500 \$	34 133 \$
Voirie municipale	Municipal Public Works	2 055 854 \$	2 040 391 \$	2 227 191 \$
Enlèvement de la neige	Snow removal	1 013 762 \$	941 513 \$	1 078 906 \$
Éclairage des rues	Street lights	32 200 \$	29 428 \$	35 500 \$
Transport en commun	Public transportation	24 132 \$	24 132 \$	36 810 \$
Réseau d'eau potable	Drinking water network	339 486 \$	339 217 \$	293 469 \$
Matières résiduelles	Residual matters	687 152 \$	668 397 \$	790 080 \$
Cours d'eau	Waterways	10 451 \$	10 591 \$	10 563 \$
COOP Santé	Health COOP	20 000 \$	20 000 \$	22 000 \$
Aménagement, urbanisme et zonage	Development, urbanism & zoning	489 803 \$	546 499 \$	676 141 \$
Appui aux organismes et activités	Support for organizations & activities	212 370 \$	194 392 \$	249 902 \$
Centre communautaire	Community centre	681 252 \$	696 087 \$	879 865 \$
Patinoires extérieures	Outdoor skating rinks	103 227 \$	104 185 \$	244 864 \$
Parcs et terrains de jeux	Parks & playgrounds	38 930 \$	61 794 \$	56 881 \$
Activités hivernales	Winter activities	439 874 \$	433 547 \$	560 105 \$
Bibliothèque	Library	86 948 \$	79 554 \$	147 203 \$
Activités culturelles	Cultural activities	42 817 \$	33 651 \$	66 217 \$
Frais de financement	Financing fees	320 473 \$	321 398 \$	312 840 \$
Total Charges	Total Charges	9 796 639 \$	9 824 709 \$	11 280 999 \$
Excédent de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales	Operating excess before conciliation for fiscal matters	1 330 040,00 \$	2 363 014,00 \$	1 033 008,00 \$
(Gain) perte sur disposition	(Earnings) loss on provisions		18 384,00 \$	
Remboursement de la dette à long terme	Reimbursement of long term debt	1 131 900,00 \$	1 120 808,00 \$	1 252 559,00 \$
Affectations	Allocations	198 140,00 \$	360 000,00 \$	(219 551,00) \$
Total conciliation à des fins fiscales	Total conciliation for fiscal matters	1 330 040 \$	1 499 192 \$	1 033 008 \$
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	Year's operating excess (deficit) for fiscal reasons	- \$	863 822,00 \$	- \$

Programme triennal d'immobilisation / Triennial Program of Capital Expenditures

INVESTISSEMENTS	2022	2023	2024
SÉCURITÉ INCENDIE			
Habits de combat	14 000 \$	14 000 \$	14 000 \$
Agrandissement de la caserne	10 000 \$	400 000 \$	
Décontamination + mobilier (salle formation)		15 000 \$	
Total	24 000 \$	429 000 \$	14 000 \$
LOISIRS & VIE COMMUNAUTAIRE			
VTT, Yamaha Grizzly	19 000 \$		
Halte-cycliste / kayak / Rivière à Simon	89 751 \$		
Tablée gauloise		25 000 \$	15 000 \$
Entrée Parc Basler		15 000 \$	
Toile d'ombre Parc Basler		18 000 \$	
Total	108 751 \$	58 000 \$	15 000 \$
CULTURE			
Structure d'affichage d'art public		21 850 \$	3 000 \$
Plaques historiques		26 000 \$	
Réfection de la bibliothèque		15 000 \$	1 300 000 \$
Total	- \$	62 850 \$	1 303 000 \$
TRAVAUX PUBLICS			
Site de dépôt à neige usée et gestion vracs		1 010 000 \$	
Correctifs - Amélioration - Chalet Bellevue	20 000 \$		
Stationnement Chalet Bellevue		600 000 \$	
Système de lavage pour gros véhicules		127 000 \$	
Unité de réfection partielle / Béton bitumineux	128 000 \$	78 000 \$	78 000 \$
Reconstruction routes admissible PAVL	1 525 000 \$	1 525 000 \$	
Éclairage décoratif et trottoirs / cœur du village	900 000 \$		
Réaménagement rez-de-chaussée garage	215 000 \$		
Remplacement / Ajout de véhicule et équip.	500 000 \$	600 000 \$	300 000 \$
Total	3 288 000 \$	3 940 000 \$	378 000 \$
HYGIÈNE DU MILIEU			
Traitement UV - station Riverview	50 000 \$	850 000 \$	
Barrage du Lac Peter	20 000 \$	360 000 \$	
Aménagement d'une station de traitement des eaux usées	100 000 \$	300 000 \$	5 700 000 \$
Mise à niveau station Beaulieu	554 000 \$		
Imperméabilisation / Aire de protection		40 000 \$	7 500 \$
Mise à niveau stations Alpino / Bastien / Salzbouurg	30 000 \$	490 000 \$	
Renforcement hydraulique	162 500 \$	270 000 \$	35 000 \$
Réfection aqueducs	440 000 \$	930 000 \$	
Sédimentation des cours d'eau et des lacs	55 000 \$	55 000 \$	55 000 \$
Total	1 411 500 \$	3 295 000 \$	5 797 500 \$
GRAND TOTAL	4 832 251 \$	7 784 850 \$	7 507 500 \$
Total	20 124 601 \$		

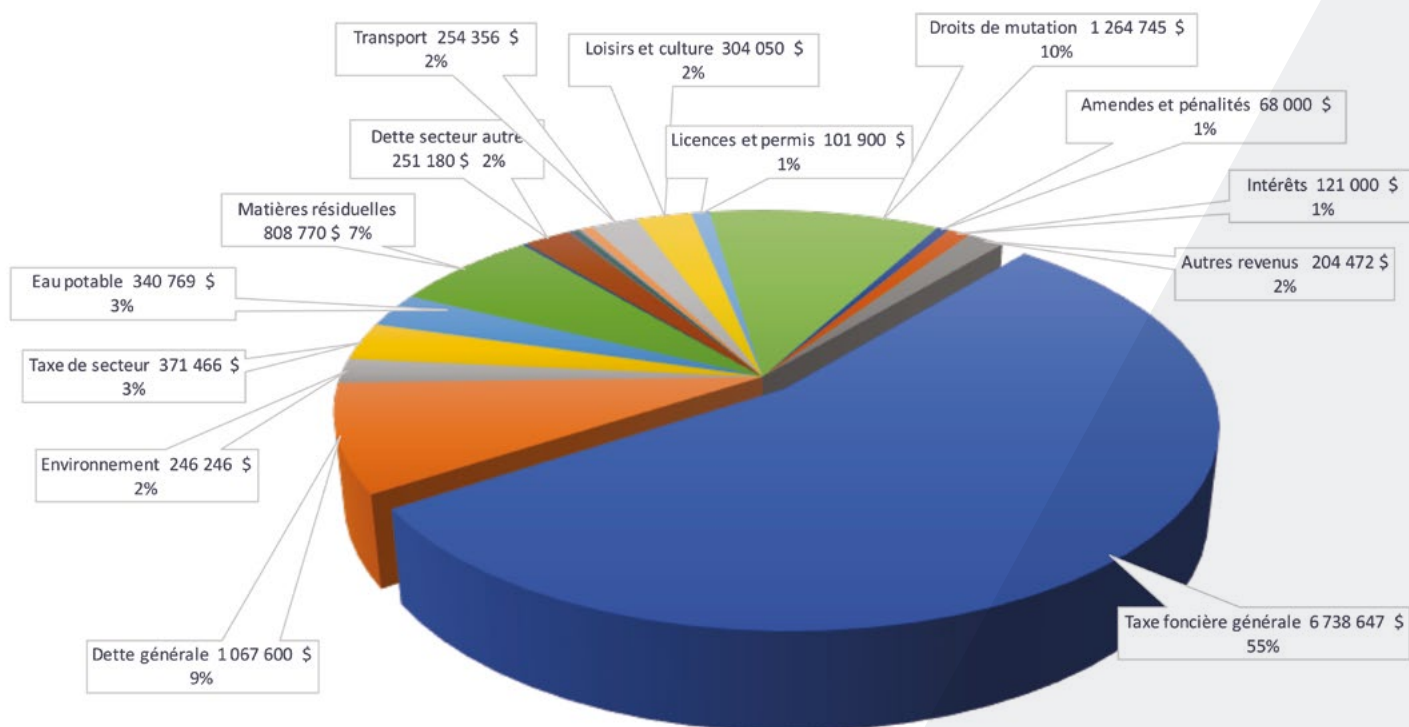
FINANCEMENT	2022	2023	2024
SÉCURITÉ INCENDIE			
Fonds général	14 000 \$	14 000 \$	14 000 \$
Règlement d'emprunt		410 000 \$	
Fonds général		15 000 \$	
Total	14 000 \$	439 000 \$	14 000 \$
LOISIRS & VIE COMMUNAUTAIRE			
Fonds de roulement	19 000 \$		
Fonds de parcs	69 751 \$		
Subvention MRC	20 000 \$		
Fonds général		25 000 \$	15 000 \$
Fonds général		15 000 \$	
Fonds général		18 000 \$	
Total	108 751 \$	58 000 \$	15 000 \$
CULTURE			
Fonds général		21 850 \$	3 000 \$
Fonds général		13 000 \$	
Subvention Patrimoine (50%)		13 000 \$	
Règlement d'emprunt			1 315 000 \$
Total	- \$	47 850 \$	1 318 000 \$
TRAVAUX PUBLICS			
Règlement d'emprunt (général)		1 010 000 \$	
Fonds de roulement	20 000 \$		
Règlement d'emprunt (général)		254 000 \$	
Subvention TECQ volet 4		346 000 \$	
Fonds de roulement (5 ans)		127 000 \$	
Fonds général	78 000 \$	78 000 \$	78 000 \$
Fonds de roulement (5 ans)	50 000 \$		
Règlement d'emprunt (général)	1 400 000 \$		
Subvention PAVL	1 650 000 \$		
Règlement d'emprunt (général)	150 000 \$		
Subvention FCRC	750 000 \$		
Excédent non affecté	43 000 \$		
Subvention PRABAM	172 000 \$		
Règlement d'emprunt (général) 5 ans	500 000 \$	600 000 \$	300 000 \$
Total	4 813 000 \$	2 415 000 \$	378 000 \$
HYGIÈNE DU MILIEU			
Règlement d'emprunt (secteur)		900 000 \$	
Règlement d'emprunt (618-2021)		130 000 \$	
Subvention PAFMAN (66%)		250 000 \$	
Règlement d'emprunt (secteur)			1 870 000 \$
Subvention FIMEAU (60 à 80%)			4 230 000 \$
Règlement d'emprunt (secteur)	277 000 \$		
Subvention PRIMEAU (50%)	277 000 \$		
Fonds général		40 000 \$	7 500 \$
Règlement d'emprunt (secteur)		520 000 \$	
Règlement d'emprunt (secteur)TECQ	467 500 \$		
Règlement d'emprunt (secteur)	605 000 \$		
Subvention TECQ / PRIMEAU 2023	765 000 \$		
Fonds général	55 000 \$	55 000 \$	55 000 \$
Total	2 446 500 \$	1 895 000 \$	6 162 500 \$
GRAND TOTAL	7 382 251 \$	4 854 850 \$	7 887 500 \$
Total	20 124 601 \$		

Taxation

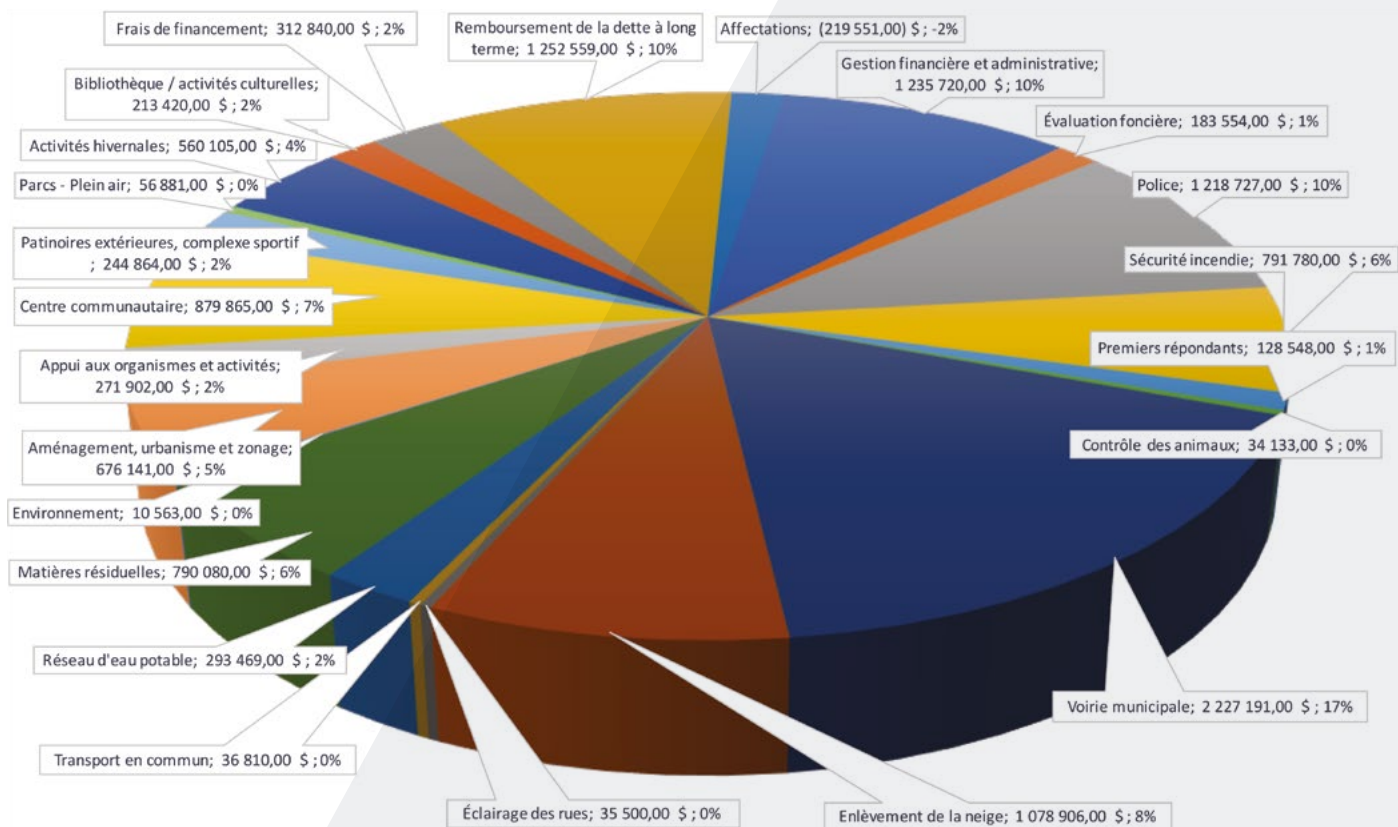
TAXATION FONCIÈRE GÉNÉRALE 2022	2020	2021	2022
Évaluation foncière	970 671 127,00 \$	1 022 502 408,00 \$	1 231 230 500,00 \$
Population permanente	4271	4545	4650
Population temporaire estimée	1065	1072	1090
Taxe foncière générale	0,7240	0,7240	0,6540

RÉSUMÉ DES TAXES ET COMPENSATIONS DE SECTEUR		FIN	2020	2021	2022
Dettes Petite-Suisse	mètres carrés	2028	0,1431 \$	0,1445 \$	0,1457 \$
Dettes Petite-Suisse	mètre d'étendue de front	2028	8,1222 \$	8,2031 \$	8,2722 \$
Dettes Dwight	mètres carrés	2027	0,0203 \$	0,0204 \$	0,0220 \$
Dettes Dwight	mètre d'étendue de front	2027	2,2904 \$	2,3026 \$	2,6000 \$
Dettes Huarts & Outardes	mètre d'étendue de front	2025	21,5200 \$	22,5400 \$	22,7000 \$
Dettes Trois-Pierre - 250+	mètres carrés	2036	0,1455 \$	0,1462 \$	0,1273 \$
Dettes Trois-Pierre - 250+	mètre d'étendue de front	2036	11,0065 \$	11,0621 \$	9,6335 \$
Dettes Doral (80%)	par immeuble	2032	292,3800 \$	294,7700 \$	295,0600 \$
Barrage Lac-Corbeil	par immeuble	2030	237,0200 \$	313,3300 \$	305,2900 \$
Dettes Balmoral	par immeuble	2035	416,8700 \$	370,7300 \$	376,0400 \$
Dettes Les Bories	par immeuble	2035	414,3200 \$	367,5100 \$	370,1500 \$
Dettes Trois-Pierre - 250 -	par immeuble	2036	232,6600 \$	230,7400 \$	227,7500 \$
Dettes Hauteurs- Primeroses	par immeuble	2038	182,0000 \$	182,0000 \$	182,0000 \$
Aqueduc Sommet Morin-Heights	Les Sommets	2038	47 629,0000 \$	47 488,4900 \$	47 009,0000 \$
Aqueduc Sommet Morin-Heights	Les Sommets	2039	8 724,0600 \$	10 931,9100 \$	10 931,9100 \$
Éclairage Balmoral	par immeuble	2029	82,0600 \$	83,5900 \$	83,7800 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 1	2032	0,0574 \$	0,0563 \$	0,0520 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 2	2032	0,1383 \$	0,1383 \$	0,1341 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 3	2032	0,2200 \$	0,2200 \$	0,2081 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 4	2032	0,4027 \$	0,4025 \$	0,3994 \$
Barrage Lac-Alpino	bassin 5	2032	0,7055 \$	0,7053 \$	0,6522 \$
Dettes Bob-Seale	100 \$ d'évaluation	2036	0,0896 \$	0,0847 \$	0,0706 \$
Dettes Voce	100 \$ d'évaluation	2036	0,2218 \$	0,2148 \$	0,1816 \$
Dettes Lampadaires Doral	par immeuble	2028	106,4700 \$	110,6600 \$	109,1300 \$
Dettes Lac Peter (étude)	bassin 1	2029	0,1036 \$	0,0813 \$	0,0765 \$
Dettes Lac Peter (étude)	bassin 2	2029	0,0466 \$	0,0463 \$	0,0365 \$
Dettes Lac Peter (étude)	bassin 3	2029	0,0250 \$	0,0197 \$	0,0162 \$
Réseau d'eau potable du Village	100 \$ d'évaluation	2038	0,1568 \$	0,1398 \$	0,1278 \$
Réseau d'eau potable Alpino	100 \$ d'évaluation	2023	0,1429 \$	0,1434 \$	0,1379 \$
Réseau d'eau potable Beaulieu	100 \$ d'évaluation	2023	0,1724 \$	0,1705 \$	0,1475 \$
Réseau d'eau potable Balmoral	100 \$ d'évaluation	2025	0,0491 \$	0,0500 \$	0,4940 \$
Réseau d'eau potable Bastien	100 \$ d'évaluation	2023	0,1915 \$	0,1897 \$	0,1670 \$
Réseau d'eau potable Salzbourg	100 \$ d'évaluation	2023	0,1960 \$	0,1979 \$	0,1607 \$

Revenus



Charges



Mot du maire

Chers concitoyennes et concitoyens,

Notre « ministre des Finances », M. Claude-Philippe Lemire, a présenté son 21^e budget de la Municipalité de Morin-Heights le 15 décembre dernier. Ce budget est adopté dans un contexte de forte prospérité économique provoquée par l'effervescence du marché immobilier local et aussi dans le contexte toujours présent de la pandémie de la Covid-19. Par ailleurs, nous avons pris en considération l'augmentation importante du taux d'inflation et les impacts de l'entrée en vigueur du nouveau rôle d'évaluation foncière. Ce faisant, nous annonçons une baisse du taux de la taxe foncière générale de 72,4 cents à 65,4 cents pour chaque tranche de 100 \$ d'évaluation. Je remercie M. Lemire pour sa rigueur, sa détermination et toute son implication afin de maintenir nos taxes le plus bas possible pendant cette période difficile. Je ne peux passer sous silence la collaboration précieuse de notre directeur général, M. Hugo Lépine, de notre directeur des finances, M. Michel Grenier, et de tous les directeurs de service qui ont travaillé fort pour nous aider à atteindre cet objectif.

Les constructions neuves ont atteint un nouveau sommet de 95 en 2021, le total le plus élevé de tous les temps. Morin-Heights est incontestablement un milieu de vie prisé par tous. Les travaux de refonte des règlements d'urbanisme ont été amorcés en 2021 et nous complèterons cet important travail en 2022. Des consultations publiques sont à venir également et des annonces seront faites au début de la prochaine année. Entretemps, un règlement de contrôle intérimaire prescrit diverses mesures visant à ralentir la cadence pour permettre de préserver un développement harmonieux de la Municipalité.

D'autre part, des investissements importants sont à venir en 2022 sur le réseau routier de la municipalité. Nous avons déjà réalisé plusieurs projets en 2021 et nous avons près de 3,2 millions de dollars d'investissements à venir, répartis en 2022 et 2023. Nous allons entreprendre activement la revitalisation du noyau villageois de notre municipalité en 2022. Certains aménagements réalisés dans le projet de réfection du chemin Watchorn vous donne un avant-goût de ce qui s'en vient. Nous allons aussi consulter la population sur la revitalisation et un comité de dynamisation est en cours de formation pour réaliser le tout.

Malgré la pandémie, nous persistons dans nos efforts pour améliorer la qualité de vie des citoyens de Morin-Heights, notamment par une vie communautaire dynamique et emballante et des activités de plein air enrichissantes.

Il faudra continuer d'être solidaires et de respecter les consignes de la santé publique au moins jusqu'à l'automne. Les gens de Morin-Heights ont été disciplinés tout au long de la pandémie et je demeure convaincu qu'ils le seront jusqu'à la fin de cette épreuve !

Je souhaite donc à tous une belle année 2022, remplie de santé et de bonheur !


Tim Watchorn, ing.
 Maire

News from the Mayor

Dear fellow citizens,

Our «Minister of Finances», Mr. Claude-Philippe Lemire, presented his 21st budget for the Municipality of Morin-Heights on December 15th. This budget was adopted in a context of strong economic prosperity caused by the effervescence of the local real estate market and in the ever-present context of the Covid-19 pandemic. Furthermore, we have taken into consideration the significant increase in the inflation rate and the impacts of the new assessment roll. In doing so, we are announcing a decrease in the general property tax rate from 72.4 cents to 65.4 cents per \$100 of assessment. I would like to thank Mr. Lemire for his thoroughness, determination, and involvement in keeping our taxes as low as possible during this difficult period. I cannot go without mentioning the invaluable collaboration of our Director General, Mr. Hugo Lépine, our Director of Finance, Mr. Michel Grenier, and all the department directors. They have worked hard to help us achieve this objective.

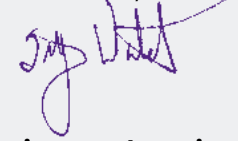
New construction reached a peak of 95 units in 2021, the highest total ever. Morin-Heights is undoubtedly a valued place to live. Work on the revision of the urban planning by-laws was initiated in 2021, and we will complete this important work in 2022. Public consultations are also forthcoming, and announcements will be made early in the new year. In the meantime, an interim control by-law prescribes various measures to slow down the pace of development of the municipality.

Equally, major investments are to come in 2022 on the municipality's road network. We have already completed several projects in 2021, and we have close to \$3.2 million in new investments to come, spread out over 2022 and 2023. We will be actively revitalizing the village core of our municipality in the next few years. Some of the work done on the Watchorn Road rehabilitation project gives you an idea of what's to come. We will also be consulting the population on the revitalization, and a committee is being formed to prepare the project.

Despite the pandemic, we are persisting in our efforts to improve the quality of life of Morinheighters, notably through a dynamic and exciting community life and enriching outdoor activities.

We must continue to show solidarity and respect public health guidelines at least until fall. The people of Morin-Heights have been disciplined throughout the pandemic, and I remain convinced that they will be until the end of this ordeal.

I wish everyone a happy and healthy 2022!


Tim Watchorn, ing.
 Mayor


Païement des taxes

Les taxes peuvent être payées en quatre versements. Respectez les dates des versements, soit les **10 mars, 19 mai, 28 juillet** et **6 octobre 2022**.

Par Internet:

/ Le paiement doit être effectué par l'intermédiaire du site Internet d'une institution financière participante.

/ Ajoutez simplement **MUNICIPALITÉ DE MORIN-HEIGHTS** comme bénéficiaire.

/ Ensuite, inscrivez le **numéro de matricule** de 18 chiffres (numérique) se trouvant sur la facture.

Vous pouvez également nous poster vos chèques ou faire votre paiement Interac à l'hôtel de ville. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la page Internet suivante :

www.morinheights.com/Taxes.

VOILÀ ! : votre compte de taxes municipales est maintenant disponible en ligne

Vous pouvez vous inscrire pour obtenir votre compte de taxe en ligne via le www.morinheights.com (menu « Services en ligne », sous-menu « Formulaires »). Veuillez avoir votre compte de taxes en main.

Assemblées du conseil 2022

Les assemblées du conseil ont lieu un mercredi par mois et débutent à 19 h 30. On peut y assister en personne au Chalet Bellevue, en direct via la page Facebook municipale ou encore visionner les enregistrements sur la chaîne YouTube de la Municipalité quelques jours plus tard.

Consultez le site **www.morinheights.com** pour y lire les procès-verbaux.

19 janvier	13 juillet
9 février	10 août
9 mars	14 septembre
13 avril	12 octobre
11 mai	9 novembre
8 juin	14 décembre

Tax Payments

Taxes may be paid in four installments. Please respect payment dates: **March 10, May 19, July 28, and October 6, 2022**.

By Internet:

/ Make your payment via Internet banking at participating financial institutions.

/ Add: **MUNICIPALITÉ DE MORIN-HEIGHTS** as a payee.

/ Then, enter your 18-digit numeric **roll number** (*matricule*) located on the bill.

You may also mail your cheques or make Interac payments at the Town Hall. For more information, please consult this web page:

www.morinheights.com/Taxes-en.

Municipal Tax Bill Available Online via VOILÀ!

You can register to receive your tax bill online via www.morinheights.com (Online Services menu, Forms submenu). Please have your tax bill on hand.

2022 Council Meetings

Council meetings are held one Wednesday per month and begin at 19:30. Meetings can be attended in person at Chalet Bellevue, live via the municipal Facebook page or viewed on the municipal YouTube channel a few days later.

Visit **www.morinheights.com** to read the minutes.

January 19	July 13
February 9	August 10
March 9	September 14
April 13	October 12
May 11	November 9
June 8	December 14



Système d'alertes citoyennes

Nous vous recommandons de vous inscrire au système d'alertes citoyennes qui permet de rejoindre rapidement et efficacement nos résidents lors de situations d'urgence ou de sinistre (coupure de l'alimentation en eau, avis d'ébullition, inondation, etc.). Le service est entièrement gratuit. Les paramètres sont ajustables et vous pouvez donc choisir la façon dont vous serez contacté, soit via un appel téléphonique, un SMS (texto) et/ou un courriel.

Visitez la section « Services en ligne / Formulaires » du site Internet municipal pour vous inscrire.

Citizen Alert System

We recommend that you register for the citizen alert system, which allows us to reach our residents quickly and efficiently during emergency or disaster situations (shutdown of the water supply, boil water advisory, flooding, etc.). The service is entirely free. The parameters are adjustable so you can choose how you will be contacted, either by phone call, SMS (text message), and/or email.

Visit the «Online Services / Forms» section of the municipal website to register.

Carte citoyenne

Nous vous invitons dès maintenant à vous procurer votre carte citoyenne en passant au Chalet Bellevue. Cette carte gratuite, valide pendant un an, vous permettra de vous identifier en tant que citoyen(ne) de Morin-Heights et servira entre autres à vous donner accès à certaines gratuités et/ou tarifs préférentiels, par exemple :

- pour accéder à la tarification résidente pour les cours, les sports en gymnase et différentes activités ;
- pour accéder sans frais aux terrains de tennis et de pickleball extérieur ainsi qu'aux sentiers de raquette et *fatbike* en hiver ;
- pour vous donner accès au Parc Lummis ;
- pour vous faciliter l'accès aux événements municipaux et au futur complexe sportif ;
- etc.

Citizen Card

We invite you to get your citizen card now by requesting it at Chalet Bellevue. This free card, valid for one year, will allow you to identify yourself as a citizen of Morin-Heights and will, among other things, give you access to some free services and/or preferential rates, for example:

- To get resident pricing for classes, gym sports and various activities;
- To provide you with free access to the outdoor tennis and pickleball courts as well as to the snowshoe and fatbike trails in winter;
- To give you access to Lummis Park;
- To facilitate access to municipal events and the future sports complex ;
- etc.



Artistes, artisans et travailleurs culturels de Morin-Heights!

Le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire souhaite répertorier l'ensemble des artistes, artisans et travailleurs culturels œuvrant ou résidant sur son territoire afin de mettre à jour l'inventaire des ressources et de développer l'offre culturelle locale. Envoyez une courte description de votre spécialisation, vos coordonnées et votre statut (professionnel ou amateur), ainsi qu'un site web ou des photos, si vous le souhaitez, à karyne.bergeron@morinheights.com.

Morin-Heights' Artists, Artisans, and Cultural Workers!

The Recreation, Culture, and Community Life Department wishes to identify all the artists, artisans and cultural workers residing or working on its territory to update its inventory of resources and to develop the local cultural offer. Please send a short description of your specialization, contact details, status (professional or amateur), website, and photos if you wish, to karyne.bergeron@morinheights.com.

Numéro civique

Il est primordial que votre numéro civique soit visible de la rue jour et nuit, été comme hiver, pour votre propre sécurité afin de vous assurer une réponse rapide de tout intervenant en cas d'urgence. Lors d'une situation d'urgence, chaque seconde compte!

Changement d'adresse

Il est important d'aviser la Municipalité par écrit de tout changement d'adresse de correspondance. Un formulaire est disponible dans la section « services en ligne / formulaires » du www.morinheights.com ou à l'hôtel de ville.

Civic Number

The emergency service response time can be significantly affected due to a wrongly placed or missing civic number. Whether at night or during the day, winter or summer, it is essential that your civic number be visible at all times from the road; your safety depends on it. In case of an emergency, every second counts!

Change of Address

It is essential to notify the Municipality in writing of any change in your mailing address. A form is available at www.morinheights.com or the Town Hall.



Coordonnées municipales Municipal Information

Hôtel de ville / Town Hall:

567, chemin du Village
Morin-Heights (Québec)
J0R 1H0

Téléphone / Phone: 450 226-3232

Télécopieur / Fax: 450 226-8786

www.morinheights.com

municipalite@morinheights.com

Courriels / Emails:

bibliotheque@morinheights.com
chaletbellevue@morinheights.com
comptabilite@morinheights.com
conseil@morinheights.com
loisirs@morinheights.com
mutation@morinheights.com
pleinair@morinheights.com
service.urbanisme@morinheights.com
ssi@morinheights.com
taxes@morinheights.com
travauxpublics@morinheights.com

Sûreté du Québec des Pays-d'en-Haut:

450 227-6848

Contrôle des animaux / Animal Control:

1-866-960-7722 • www.spcall.ca



**www.facebook.com/
MunicipaliteMorinHeights**

URGENCE / EMERGENCY: 9-1-1

Travaux publics (soirs, nuits, fins de semaine et fériés)
/ Feu / Police / Ambulance / Mesures d'urgence

Emergency Public Works (evenings, nights, weekends
and holidays) / Fire / Police / Ambulance /
Emergency Measures

Photos : Paul Mackay

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2022

Conception graphique / Graphic Design:

Turquoise Design / www.turkoisedesign.com

Impression / Production:

Les Imprimés Triton / 1 888 990-3486 / www.groupetriton.com



www.morinheights.com

CALENDRIER DE COLLECTES 2022-2023

Morin-Heights

Secteur **2-JAUNE**



Morin-Heights
1855

- Recyclage (bac bleu)
- Organiques (bac brun)
- Déchets (bac noir)
- Encombrants
- Aucune collecte de déchets

DÉCEMBRE 2021

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2022

JANVIER 2022

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

* Collecte supplémentaire de recyclage le 6 et le bac brun sera collecté le 13 janvier.

FÉVRIER 2022

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MARS 2022

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AVRIL 2022

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAI 2022

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Déposez vos encombrants le 15 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 16 ou 17 mai.

JUIN 2022

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JUILLET 2022

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Déposez vos encombrants le 5 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 6 ou 7 juillet.

AOÛT 2022

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SEPTEMBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Déposez vos encombrants le 11 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 12 ou 13 septembre.

OCTOBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Déposez vos encombrants le 16 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 17 ou 18 octobre.

NOVEMBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DÉCEMBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

2023

JANVIER 2023

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

* Collecte supplémentaire de recyclage le 5 et le bac brun sera collecté le 12 janvier.

FÉVRIER 2023

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

INFO-COLLECTE

1 855 PDH-RECY (1 855 734-7329) ou 450 229-8052
infocollecte@mrcpdh.org

N'hésitez pas à communiquer avec notre équipe pour:

- ✓ Signaler un bac non ramassé;
- ✓ Vérifier vos dates de collectes;
- ✓ Demander une réparation d'un bac roulant;
- ✓ Valider comment disposer adéquatement d'une matière;
- ✓ S'informer sur la gestion des matières résiduelles.



WASTE COLLECTION CALENDAR 2022-2023

Morin-Heights

Sector **2-YELLOW**



Morin-Heights
1855



Recycling (blue bin)



Organic (brown bin)

Pick-ups every two weeks from October to May



Garbage (black bin)

Monthly pick-ups from November to April



Bulky items



No garbage pick-up

DECEMBER 2021

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2022

JANUARY 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Additional recycling pick-up on January 6. The brown bin will be picked-up on the January 13.

FEBRUARY 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MARCH 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

APRIL 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MAY 2022

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Place bulky items by the street on the evening of May 15. The pick-up truck will come by once on May 16 or 17.

JUNE 2022

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JULY 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Place bulky items by the street on the evening of July 5. The pick-up truck will pass by once on July 6 or 7.

AUGUST 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SEPTEMBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Place bulky items by the street on the evening of September 11. The pick-up truck will come by once on September 12 or 13.

OCTOBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Place bulky items by the street on the evening of October 16. The pick-up truck will come by once on October 17 or 18.

NOVEMBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DECEMBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

2023

JANUARY 2023

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Additional recycling pick-up on January 5. The brown bin will be picked-up on the January 12.

FEBRUARY 2023

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

INFO-COLLECTE

1 855 PDH-RECY (1 855 734-7329) or 450 229-8052

infocollecte@mrcpdh.org

Don't hesitate to contact our team to:

- ✓ Report a bin that has not been emptied ;
- ✓ Check your pick-up schedule ;
- ✓ Repair a broken rolling bin ;
- ✓ Check how to properly place your bin for pick-ups ;
- ✓ Learn more about waste management.

lespaysdenhaut.com



www.morinheights.com

CALENDRIER DE COLLECTES 2022-2023

Morin-Heights

Secteur **3-VERT**



- Recyclage (bac bleu)
- Organiques (bac brun)
- Déchets (bac noir)
- Encombrants
- Aucune collecte de déchets

DÉCEMBRE 2021

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2022

JANVIER 2022

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Collecte supplémentaire de recyclage le 7 et le bac brun sera collecté le 14 janvier

FÉVRIER 2022

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MARS 2022

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

AVRIL 2022

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAI 2022

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Déposez vos encombrants le 15 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 16 ou 17 mai.

JUIN 2022

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

JUILLET 2022

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Déposez vos encombrants le 5 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 6 ou 7 juillet.

AOÛT 2022

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SEPTEMBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Déposez vos encombrants le 11 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 12 ou 13 septembre.

OCTOBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Déposez vos encombrants le 16 au soir, le camion passera une seule fois sur votre rue le 17 ou 18 octobre.

NOVEMBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DÉCEMBRE 2022

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

2023

JANVIER 2023

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Collecte supplémentaire de recyclage le 6 et le bac brun sera collecté le 13 janvier.

FÉVRIER 2023

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

INFO-COLLECTE

1 855 PDH-RECY (1 855 734-7329) ou 450 229-8052
infocollecte@mrcpdh.org

N'hésitez pas à communiquer avec notre équipe pour:

- ✓ Signaler un bac non ramassé;
- ✓ Vérifier vos dates de collectes;
- ✓ Demander une réparation d'un bac roulant;
- ✓ Valider comment disposer adéquatement d'une matière;
- ✓ S'informer sur la gestion des matières résiduelles.



WASTE COLLECTION CALENDAR 2022-2023

Morin-Heights

Sector **3-GREEN**



- Recycling (blue bin)
- Organic (brown bin)
Pick-ups every two weeks from October to May
- Garbage (black bin)
Monthly pick-ups from November to April
- Bulky items
- No garbage pick-up

DECEMBER 2021

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2022

JANUARY 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

* Additional recycling pick-up on January 7. The brown bin pick-up will be held on the January 14.

FEBRUARY 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

MARCH 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

APRIL 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

MAY 2022

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Place bulky items by the street on the evening of May 15. The pick-up truck will come by once on May 16 or 17.

JUNE 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JULY 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Place bulky items by the street on the evening of July 5. The pick-up truck will pass by once on July 6 or 7.

AUGUST 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SEPTEMBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Place bulky items by the street on the evening of September 11. The pick-up truck will come by once on September 12 or 13.

OCTOBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Place bulky items by the street on the evening of October 16. The pick-up truck will come by once October 17 or 18.

NOVEMBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DECEMBER 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

2023

JANUARY 2023

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

* Additional recycling pick-up on January 6. The brown bin pick-up will be held on the January 13.

FEBRUARY 2023

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

INFO-COLLECTE

1 855 PDH-RECY (1 855 734-7329) or 450 229-8052
infocollecte@mrcpdh.org

Don't hesitate to contact our team to:

- ✓ Report a bin that has not been emptied ;
- ✓ Check your pick-up schedule ;
- ✓ Repair a broken rolling bin ;
- ✓ Check how to properly place your bin for pick-ups ;
- ✓ Learn more about waste management.





INFO-COLLECTE

1 855 PDH-RECY (1 855 734-7329) ou 450 229-8052
infocollecte@mrcpdh.org

RECYCLAGE	COMPOST	DÉCHETS	ENCOMBRANTS
✓ C'est un contenant? ✓ C'est un emballage? ✓ C'est un imprimé? ÇA VA DANS LE BAC BLEU! PAPIERS ET CARTONS PROPRES ✓ Revues, journaux, circulaires ✓ Enveloppes et sacs de papier ✓ Boîtes de jus et de lait ✓ Boîtes d'œufs PLASTIQUE ✓ Tous les contenants # 1-2-3-4-5-7 avec logo ✓ Bouchons et couvercles ✓ Sacs et pellicules d'emballage regroupés dans un sac noué ✓ Contenants de produits d'entretien, cosmétiques, alimentaires VERRE ✓ Contenants et bouteilles (consignés ou non) peu importe la couleur. MÉTAL (MÊME ROUILLÉ) ✓ Boîtes de conserve ✓ Assiettes et/ou papier d'aluminium ✓ CANNETTES de boissons	✓ Ça se mange? ✓ C'est en papier ou en carton? ✓ C'est un résidu de jardin? ÇA VA DANS LE BAC BRUN! RÉSIDUS ALIMENTAIRES ✓ Aliments crus, cuits, congelés, séchés, périmés, restants de table ✓ Coquilles d'œufs ✓ Produits laitiers ✓ Viandes, poissons, os, fruits de mer et coquilles ✓ Filtres à café, sachets de thé RÉSIDUS VERTS ✓ Feuilles mortes, gazon et autres herbes coupées ✓ Petites branches et résidus verts, sciure et copeaux de bois PAPIERS ET CARTONS SOUILLÉS ✓ Boîtes à pizza ✓ Assiettes de carton ✓ Essuie-tout et mouchoirs ✓ Papiers et cartons cirés AUTRES ✓ Cheveux, poils, plumes ✓ Nourriture pour animaux ✓ Boules agglomérées de litière à chat	✓ Ce n'est pas réutilisable? ✓ Ce n'est pas recyclable? ✓ Ce n'est pas compostable? ÇA VA DANS LE BAC NOIR! ✓ Couches ✓ Produits hygiéniques (tampons, serviettes sanitaires...) ✓ Sacs de balayeuse, feuilles jetables de balai (type Swiffer), feuilles d'assouplissant ✓ Sacs de croustilles et emballages de barres tendres ✓ Litière pour chat (sans déjection) ✓ Ampoules (sauf fluocompacte) ✓ Plastiques non numérotés ✓ Plastiques avec chiffre 6 ✓ Porcelaine, pyrex non récupérables	✓ Ce n'est pas réutilisable? ✓ Ce n'est pas un RDD ou CRD ? ✓ Ce n'est pas un appareil électronique (TV, ordinateur...)? Meubles ✓ Appareils électroménagers (sauf les appareils réfrigérants) ✓ Appareils électriques (aucun appareil électronique) ✓ Fournaies vides ✓ Réservoirs d'eau chaude ✓ Tapis ✓ Matelas et sommiers ✓ Fauteuils et divans La collecte est réalisée 4 fois/an. <i>Avant de placer des matières, assurez-vous qu'elles ne peuvent pas avoir une seconde vie (écocentres, ventes en ligne, dons à des organismes, etc.).</i> <i>Certaines matières ne sont pas ramassées, soit en raison de leur contenu potentiellement dangereux pour la santé et l'environnement (piles, peinture, RDD, etc.), ou que leur traitement et leur valorisation suivent d'autres voies de recyclage (pneus, appareils électroniques, matériaux de construction/rénovation/démolition, etc.).</i>



ÉCOCENTRE

450 227-2451
2135, ch. Jean-Adam
Saint-Sauveur



- ✓ Matériaux de construction rénovation et démolition (bois, gypse, bardeaux, laine minérale, les vitres de fenêtre, etc.)
- ✓ Guirlandes de lumières de Noël
- ✓ Résidus verts (sauf les arbres, branches, et sapins de Noël)
- ✓ Pneus
- ✓ Métaux
- ✓ Appareils réfrigérants
- ✓ Appareils informatiques et électroniques
- ✓ Batteries d'auto
- ✓ Bonbonnes de propane

- ✓ Lampes au mercure (fluocompactes, néons, etc.)
- ✓ Meubles, matelas et tapis
- ✓ Polystyrène d'emballage
- ✓ Contenants alimentaires propres en polystyrène (rigides et styromousses)
- ✓ Résidus domestiques dangereux (RDD) (piles, peinture, huile, colle, solvant, chlore, essence et tous les produits identifiés avec un octogone rouge dans lequel on retrouve un pictogramme)

Le service de l'Écocentre est ouvert aux résidents et aux propriétaires de bâtiment résidentiel de Saint-Sauveur, Piedmont, Morin-Heights et Sainte-Anne-des-Lacs.

Le service est aussi offert aux commerçants et aux institutions, dans la mesure où les matières apportées sont comparables en type et en quantité à ce qui est apporté par le secteur résidentiel.



INFO-COLLECTE

1 855 PDH-RECY (1 855 734-7329) or 450 229-8052

infocollecte@mrcpdh.org

RECYCLING	COMPOST	GARBAGE	BULKY ITEMS
✓ It's a container ? ✓ It's packaging? ✓ It's printed material ? IT GOES IN THE BLUE BIN!! CLEAN PAPER AND CARDBOARD ✓ Newspaper, flyers, magazines ✓ Envelopes and paper bags ✓ Juice and milk cartons ✓ Egg cartons PLASTIC ✓ All containers # 1-2-3-4-5-7 with logo ✓ Lids and bottle caps ✓ Plastic bags and wrap placed in a closed plastic bag ✓ Cosmetic, food and cleaning product containers GLASS ✓ Bottles and containers of any color (consigned or not) METAL (INCLUDING RUSTED) ✓ Tin cans ✓ Foil and aluminum plates ✓ Empty drink cans	✓ It's edible ? ✓ It's paper or cardboard ? ✓ It's garden residue ? IT GOES IN THE BROWN BIN! FOOD RESIDUE ✓ Raw, dried, cooked, frozen and expired foods ✓ Food leftovers ✓ Egg shells ✓ Dairy products ✓ Meat, fish, seafood (including bones and shells) ✓ Coffee filters and tea bags GREEN WASTE ✓ Dead leaves, grass and other garden residue ✓ Small branches, sawdust and wood shavings SOILED PAPER AND CARDBOARD ✓ Pizza box ✓ Paper plates ✓ Tissues and paper towel ✓ Wax paper and waxed card board OTHERS ✓ Hair, fur and feathers ✓ Animal food ✓ Cat litter clumps	✓ It's not reusable ? ✓ It's not recyclable ? ✓ It's not compostable? IT GOES IN THE BLACK BIN! ✓ Diapers ✓ Sanitary products (tampons, sanitary pads...) ✓ Vacuum cleaner bags, disposable broom sheets (Swiffer type), dryer sheets ✓ Cat litter ✓ Wax paper and waxed card board ✓ Light bulbs (except compact fluorescent) ✓ Non numbered plastics ✓ Plastic number 6 ✓ Porcelain and pyrex (non salvageable) ✓ Chips and granola bars packaging	✓ It's not reusable? ✓ It's not household hazardous waste ? ✓ It's not computers or electronic equipment ? Furniture ✓ Appliances (except refrigerating appliances) ✓ Electric devices ✓ Empty furnaces ✓ Hot water tanks ✓ Carpet ✓ Mattresses and boxsprings ✓ Armchairs and sofas Pick-ups take place 4 times a year. <i>Before placing items for pick-up, please be sure they cannot be reused or repurposed (ecocentre, sell online, charity, etc.).</i> <i>Certain items are not accepted either because they are potentially dangerous for our health or the environment (batteries, paint, household hazardous waste, etc.), or because they can be recycled otherwise (electronics, construction /demolition/renovation waste, tires).</i>

ECOCENTRE

450 227-2451
2135, ch. Jean-Adam
Saint-Sauveur



- ✓ Construction, renovation and demolition materials (wood, gypsum, shingles, mineral wool, window glass, etc.)
- ✓ Christmas lights
- ✓ Garden waste (leaves, grass clippings, **except branches, trees and Christmas trees**)
- ✓ Tires
- ✓ Metal
- ✓ Refrigerating appliances
- ✓ Computer equipment and electronic devices
- ✓ Car batteries
- ✓ Propane tanks
- ✓ Mercury lamps (energy saving, neon, etc.)
- ✓ Furniture, mattresses and carpets
- ✓ Polystyrene packaging
- ✓ Clean polystyrene food containers (rigide and styrofoam)
- ✓ Household hazardous waste (batteries, paint, oil, glue, solvent, chlorine, and all products identified with a red octagon and a pictogram inside)

The ecocentre is open to residents and residential property owners from Saint-Sauveur, Morin-Heights, Sainte-Anne-des-Lacs and Piedmont.

The service is also offered to businesses and institutions as long as the materials to be disposed are comparable in type and quantity to those disposed by the residential sector.